

Consejo de Dirección:

Director:

Vicente Ruiz Martínez

Subdirectores:

Luz María Laine Mouliá

María Dolores Lorenzo López

Yolanda Martín Martín

Justo Reinares Díez

Coordinador Técnico:

Juan José Martínez González

Consejo de Redacción:

Gregorio Alonso Largo

José María Barrado García

Concepción Blocona Santos

José Luis González Sánchez

María Luisa de Hita Cámara

Juan José Martínez González

Documentación:

Evelio Montes López

M^a Isabel Salvador Gómez-Rey

Diseño de cubierta:

Alfredo Carreras Romay

Secretaría y suscripciones:

Eloísa González Fernández

Sagrario Sestafe Cristóbal

Asesoría de Servicios Sociales

Calle del Prado, 24

28014 Madrid

E-mail: integra@once.es

Tel. 91 589 48 31 - 91 589 48 93

www.once.es

Depósito Legal: M. 11.369-1994

Realización Gráfica:

Carácter, S.A.

La ONCE no se hace responsable del contenido de las contribuciones a la revista «Integración». Únicamente facilita la publicación de colaboraciones que reflejan las opiniones individuales de sus autores.



Acceso a la información, educación, movilidad: convergencia de investigación e intervención

El acceso de las personas con discapacidad visual a la información es, además de un derecho fundamental que debe ser garantizado, uno de los ejes esenciales de toda política inclusiva, en tanto que elemento indispensable para la normalización educativa y cultural o, lo que es lo mismo, para la integración social. Atender las necesidades que se derivan de ese derecho requiere que, desde los distintos estamentos sociales, se impulsen acciones decididas que promuevan tanto la producción de instrumentos y materiales en relieve como la labor investigadora, fruto de estudios científicos, o el análisis de la intervención profesional, de modo que un mejor conocimiento de los procesos perceptivos y cognitivos implicados favorezca la innovación en el diseño de materiales y en las estrategias instruccionales que los incorporen en la práctica diaria. Tratándose de temas de vital importancia, en INTEGRACIÓN no hemos dejado de alentar la publicación de todo tipo de artículos relacionados con cualquiera de los aspectos que concretan el concepto de acceso a la información: el tacto, la adaptación de materiales para la educación, la movilidad y el acceso a los bienes culturales, la enseñanza de la lectoescritura braille, la adaptación de textos y cuentos ilustrados, la aplicación de nuevos métodos didácticos o los criterios que determinan la elección del medio de lectoescritura más idóneo (tinta o braille).

En el ámbito concreto de la lectura de textos escritos, es sabido que los avances tecnológicos han propiciado un uso creciente, entre las personas ciegas y muchas con deficiencias visuales graves, de otras modalidades de acceso al texto, complementarias al braille, como las grabaciones realizadas por lectores o los sistemas de síntesis de voz. Ahora bien, la mayoría de las investigaciones se han centrado tradicionalmente en las características psicofísicas de la lectura en braille y en los procesos básicos que implica, y son en cambio muy escasos los estudios diferenciales sobre comprensión de textos empleando el braille y grabaciones realizadas por lectores, y prácticamente inexistentes los que comparan el braille y los sistemas de síntesis de voz. Por ello, adquiere especial relevancia el estudio que publicamos en este número de INTEGRACIÓN, cuyos autores exponen los resultados de un análisis comparativo sobre los rendimientos de personas ciegas y videntes en la comprensión de textos, en función de su nivel académico y de las tres principales modalidades de acceso:

braille (tinta), síntesis de voz y grabación de voz humana. En su trabajo, examinan las puntuaciones obtenidas en la lectura en braille, modalidad en la que se logran los mejores resultados, así como las diferencias existentes en el patrón de desarrollo en comprensión y su evolución según el nivel académico. Es interesante resaltar las conclusiones de este estudio, al hilo de las cuales se confirma que, aunque los niños ciegos puedan experimentar un cierto retraso en la comprensión de conceptos del lenguaje escrito, su patrón global de desarrollo es el mismo que el de los niños con visión normal.

Por lo que se refiere a las ilustraciones en relieve, no sólo resultan evidentes su significación y utilidad, sino su aplicación en diferentes programas de intervención, como muestran dos artículos de este mismo número de la revista. En el primero de ellos, se aborda la elaboración de planos en relieve adaptados a las necesidades particulares de cada persona, destacando su valor como recurso básico en la formación de mapas conceptuales en el proceso de rehabilitación, y como ayuda a la movilidad en general. La autora expone las ventajas de utilizar el papel de microcápsulas y propone, paso a paso, el procedimiento de elaboración de planos de movilidad (texturas, leyendas y simbologías) mediante el empleo de un programa de uso tan generalizado como Microsoft Word®, que aporta mayor rapidez al proceso y ofrece la posibilidad de elaborar planos tactovisuales de calidad de un modo sencillo, partiendo de mapas obtenidos a través de Internet. En el segundo artículo, los autores describen y analizan la experiencia realizada durante dos años académicos con un grupo de alumnos, de edades comprendidas entre los dieciséis y dieciocho años, de un curso adscrito al Programa de Garantía Social. Centrada en la ciudad de Sevilla, con el objetivo de integrar el aprendizaje de contenidos históricos, artísticos y recursos de ocio en el entorno más cercano, la puesta en práctica de esta experiencia requirió la utilización tanto de representaciones en relieve de obras de arte como de planos de movilidad.

Como puede verse, se trata de excelentes ejemplos de convergencia entre investigación básica y aplicaciones a la intervención diaria, orientada a un objetivo común: la mejora continua en la atención al usuario.

INTEGRACIÓN EN LA RED

¿Deseas consultar los contenidos de la revista en Internet?



INTEGRACIÓN. Revista sobre ceguera y deficiencia visual

Ahora ya pueden consultarse los índices y los textos completos de los artículos publicados en nuestra revista, tanto en formato pdf como texto.

¿Cómo acceder a la versión electrónica de *Integración*?

De manera sencilla, en la página web de la ONCE www.once.es a través de los siguientes enlaces:

